

# EL IRIS

Núm. 5.483

DIARIO CATÓLICO

Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) sábado 8 de Agosto de 1931

Dirección telegráfica IRIS.  
CIUDADELA

## Divulgando una Encíclica

### El ambiente de la Iglesia en la educación

«No sólo de pan vive el hombre», que en él hay algo más que materia, algo más noble que este cuerpo que se desmorona y ese algo pide su ambiente, su alimento propio, por eso al ambiente de la familia debe seguir el ambiente de la Iglesia, el ambiente de la Religión, de lo sobrenatural, que es el ambiente que necesita el alma.

La educación, lo hemos dicho muchas veces, comprende a todo el hombre, o como dice el Papa «consiste esencialmente en la formación del hombre tal cual debe ser y cómo debe portarse en esta vida terrena para conseguir el fin sublime para el cual fué creado», y de aquí que tengamos que admitir un doble elemento en la educación, el elemento divino y el elemento humano, el primero es la gracia bajada del cielo, el segundo comprende la cooperación más o menos directa del hombre, o sean los educadores humanos. Y el ambiente religioso que debe envolver nuestra educación, debe en parte estar formado por elemento humano, por eso dice el Papa en su memorable Encíclica: «El ambiente educativo de la Iglesia no comprende solamente sus Sacramentos, medios divinamente eficaces de la Gracia, y sus ritos, todos de manera maravillosa educativos, ni sólo el recinto material del templo cristiano, asimismo admirablemente educativo en el lenguaje de la liturgia y del arte, sino también la gran abundancia y variedad de escuelas, asociaciones y toda clase de instituciones dedicadas a formar a la juventud en la piedad religiosa, junto con el estudio de la literatura y de las ciencias, y con la misma recreación y cultura física.

Bien convencida de esta necesidad la Iglesia, no se ha contentado con educar en el templo sino que

## NAVIERA-MALLORQUINA AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo lunes día 10 de Agosto el conocido rápido moto-velero

### CALA FALCÓ

admitiendo toda clase de carga general.

Consignatarios: En Barcelona, Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

en todo tiempo se ha esforzado a fin de que el niño gozara de este ambiente moral y religioso, de que tanto necesita, en todas partes, purificando el ambiente familiar con sus máximas santas y haciendo de las escuelas templos del saber y de la virtud. Fecundísima ha sido la labor positiva y meritísima de la Iglesia en el campo del saber y quien pretenda ponerla en duda caerá en el ridículo por su crasa ignorancia. La ciencia antigua era avara de sus conocimientos que prodigaba con mucha parsimonia procurando que fuera patrimonio de unos pocos solamente, y hasta el mismo Platón puso sobre el dintel de su célebre academia: «no entre aquí quien no sea geómetra». La Iglesia por el contrario, se hizo la verdadera maestra de la humanidad y durante muchos siglos no existieron más escuelas que las que ella instituía y patrocinaba. Y esta enseñanza que impartía la Iglesia no era interesada, no tenía por fin el enriquecerse comerciando con la ciencia, como alguno ha pretendido, puesto que la Iglesia siempre ha sido desinteresada al trabajar por la humanidad y han sido siempre los pobres el patrimonio más rico de la Esposa de Aquel que no tuvo donde reclinar su cabeza. Las escuelas de la Iglesia han sido casi siempre gratuitas, y ya en 787 prohibía el Obispo de Orleans a sus clérigos el aceptar paga por la enseñanza, «que se guarden mucho—decía—de exigir nada

en retorno de ese servicio». ¡Y se dirá luego que no hubo enseñanza primaria gratuita antes del liberalismo.

Lo único que ha exigido siempre la Iglesia es que se la dejara educar a los niños. Aquella frase del Sr. Giner de los Rios aplicada ciertamente por él en un sentido falso: «El concepto de la escuela ya no es instruir sino educar», la ha tenido por dogma la Iglesia en el transcurso de los siglos y se ha esforzado en educar, es decir en formar no sólo la inteligencia sino también el corazón y mirar también por el alma que es la parte más noble del hombre procurando para ella un ambiente religioso y trabajando para que «no solo la madre entre sonantes besos y cantinelas tiernísimas, entre efusivos abrazos y arrullos de amor enseñe las verdades religiosas al mamoncete que tiene ella sentada en el

regazo, sino también el párroco y sobre todo el maestro, que, para los niños, suele merecer más fe que la última palabra del credo», como dice muy bien el P. Valcarce.

J. FACUNDO.

Ciudadela—Agosto—1931.

### Acercamiento entre Francia y Alemania

Tema preferente es en la actualidad en Roma la carta que ha publicado procedente de París *L'Observatore Romano*.

La epístola inserta en las columnas del órgano oficioso del Vaticano, se refiere a una probable inteligencia entre Francia y Alemania. Dicese en ella que se ha creado a tan alto fin un Comité de acercamiento entre los dos pueblos.

En la carta se hace un llamamiento a la juventud, expresamente. Nada quiere con los políticos de la guerra y de la post-guerra. Se trata de algo nuevo, que remueve las entrañas de la política internacional con objeto de que esta evolucione en el sentido de que se puedan evitar ulteriores conflictos entre galos y germanos, lo que evitaría todas o casi todas las guerras que pudieran prepararse en Europa.

Los italianos, buenos amigos de Alemania y aliados de Francia durante la guerra, podrían intervenir en esta cuestión, y, al efecto, es

**ANEMIA**

Se combate rápidamente fomentando el apetito y renovando la sangre extenuada con el supremo vigorizador.

Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedir JARABE SALUD para otras instituciones.

significativo que haya sido *L' Osservatore* quien publicara esa correspondencia de París anunciando propósitos y proyectos del Comité a que hacemos referencia.

El Gobierno italiano que, por boca de su primer ministro, se mostró poco propicio a Francia hace unos meses, ha replegado velas, y sin perder su contacto último con los gobernantes de Berlín, propugna una unión franco-alemana.

Pero como hemos dicho, lo significativo es que el órgano en la Prensa del Vaticano acoja en sus columnas documentos de tanta importancia, lo que parece indicar que Su Santidad, siguiendo las tradiciones del Pontificado, está interesado en que el acercamiento de alemanes y de franceses se verifique lo antes posible.

Los consejos de Pio XI no serían desoídos por esas naciones, ya que en Alemania consideran y respetan

al Papa de más que en muchos Estados que se tienen por católicos. Y en Francia se ha operado una reacción en sentido católico, pues no es ya lo que fué ese pueblo en los tiempos de Combes y de Waldeck Rousseau, y ahora se mostraría propicio a que el Papa fuera el mediador para la unión de las potencias, que, desunidas, han sido la causa de los mas graves conflictos en el curso de la Historia Moderna y Contemporánea.

Afianzada la unión franco-alemana, Inglaterra no podría ejercer la hegemonía de Europa, y todas sus ambiciones se estrellarían ante la Europa continental, a la que Italia se uniría de buen grado para el afianzamiento de la paz entre los pueblos.

DEBACO ARNALSA.

Roma, Julio 1931.

## MOTORES de GASOLINA

# REX

FABRICACIÓN NACIONAL  
RENDIMIENTO MÁXIMO - CONSUMO MÍNIMO

GRUPOS  
MOTOR-BOMBA  
- REX -  
De todos sistemas  
para riego  
GRUPOS  
Electrógenos  
para obtener luz  
en el campo.



MOTORES  
DIESEL  
DE ACEITES PESADOS  
para industrias.

MOTORES MARINOS  
BOMBAS CENTRÍFUGAS  
BOMBAS DE ROSARIO  
Reductores  
para norias, etc.

MOTORES "REX" de gran duración, son los más perfectos y económicos, los más seguros sólidos y elegantes. UN AÑO de garantía absoluta.

Se facilita gratis y sin compromiso presupuesto de toda clase de instalaciones.

Lorenzo Seguí  
JOSÉ M. QUADRADO, 38.



### Locales

#### Del mar.

Anoche entró en este puerto el hermoso yate de recreo «Mercedes», aparejado de pailebot y provisto de su correspondiente motor. Es propiedad del Doctor en Farmacia don Fernando Rubió y Tuduri, quien viaja a bordo del mismo en compañía de su distinguida esposa e hijos.

El yate ha salido esta mañana para Fornells, en cuyo pueblo ribereño se encuentra veraneando la distin-

guida y apreciable familia Rubió.

Deseámosles feliz viaje.

\*\*\*

Llegó ayer otro yate el «Acushla» inglés, que hace un recorrido por el Mediterráneo llevando a bordo a sus propietarios.

#### Misa matinal.

Mañana domingo día 9, en la iglesia de San Francisco, se dirá una Misa a las tres y media de la mañana.

### Provisión de Secretarios de Ayuntamientos.

La «Gaceta» publica el concurso para la provisión de la Secretaría del Ayuntamiento de Ciudadela dotada con el sueldo anual de 5.000 pesetas y la del Ayuntamiento de San José dotada con el mismo haber de 5.000 pesetas.

### SANTORAL

Domingo, 9.—Stos. Román, Marciano, mártires y Cleto cfr.

Lunes, 10.—San Lorenzo mártir.

Día 10.—Sol sale a las 4'56, pónese a las 6'52.—Luna sale a las 12'48 pónese a las 6'7.

### CULTOS

Domingo, 9.—Dominica XI después de Pentecostés.

En la Sta. I. Catedral: A las 10, Misa solemne con homilia por el Rdo. D. Pedro Benjam, Pbro. Beneficiado. Por la tarde, a las 3 y media, canto de Vísperas y Completas.

En Ntra Sra. del Rosario: A las 6 y media, Misa de comunión general para los asociados a la V. D. de la Sagrada Familia.

En S. Francisco: A las 7 y media, Misa de comunión general para los Terciarios Franciscanos. A las 10, Misa conventual, con homilia por el Rdo. Sr. Ecnómico.

Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad, en los días festivos.

Catedral, a las 4 y media, 5, 6, 7 y 8, y a las 10 la Mayor.

Rosario, a las 5 y media, 6 y media, 8 y media y 11 y media.

San Francisco, a las 3 y media, 5 y media, 6 y media, 7 y media y 9; a las 10 la cantada.

San Agustín, a las 5 y media, 6 y media, 7 y media y 8.

Santa Clara, a las 7 menos cuarto y 8 y media.

Enseñanza, a las 6 media y 7 y media.

Salesianos, a las 6, 7 y media y 9 y cuarto y 10.

Carmelitas a las 6 y media.

Hospital, a las 7.

San Miguel, a las 8.

San José, a las 8 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a las 9.

En el oratorio público del predio «Es Turretó», todo el año a la salida del Sol.

### Menorca

#### ALAYOR.

Programa de las fiestas que en honor de San Lorenzo por acuerdo del Excmo. Ayuntamiento, se celebrarán en esta ciudad los días 15, 16 y 17 del corriente mes de Agosto.

DÍA 15

TARDE

A las cuatro.—Se inaugurarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas en las Plazas públicas.

A las cuatro y media.—Salida de la Cabalgata; que será presidida por

una Comisión del Excmo. Ayuntamiento, en la que tomarán parte representantes de las diferentes clases sociales.

A las seis.—Después de recorrer la Cabalgata toda la población, se dirigirá a la Iglesia de San Pedro, donde se cantarán solemnes Completas.

A las siete.—Regreso de la Cabalgata a la población, verificándose el desfile en la Plaza de Pi y Margal. Se tocará el divertido jaleo.

NOCHE

A las ocho.—Repique general de campanas e iluminación general.

A las nueve y media.—Concierto en la Plaza de la República por la Banda Popular. Se soltarán globos de varias formas y gustos y se dispararán fuegos aéreos.

DÍA 16

MAÑANA

A las siete.—La Banda de Música recorrerá las calles de la población tocando alegres dianas.

A las nueve.—Saldrá la Cabalgata, y una vez organizada, se dirigirá a la Iglesia de San Diego, para asistir a Misa, acto que será amenizado por la Música.

A las once.—Repartición de bonos a las familias pobres y asilados del Hospital.

TARDE

A las cuatro.—Otra vez se organizará la Cabalgata para asistir a las carreras que como de costumbre tendrán lugar en el Coso, distribuyéndose los premios acostumbrados. Además tendrá lugar una carrera extraordinaria en la que solo podrán tomar parte los caballos de Gomila de Algendar y de Talae de Turó y la potranca de Francisco Velle; adjudicándose al que resulte vencedor una artística copa y treinta pesetas en metalico. Al que llegue en segundo lugar se le gratificará en veinte y cinco pesetas. Para tener lugar esta carrera será preciso que se presenten al menos dos de los referidos contingentes.

En el Paseo de San Pedro tocará la Banda Popular.

Terminadas las carreras la Cabalgata regresará a la población y se dirigirá a la Plaza de Pi y Margall, como el día anterior.

NOCHE

A las nueve y media.—Concierto por la Banda en la Plaza de España. Disparo de un gran castillo de fuegos artificiales.

DÍA 17

TARDE

A las cinco y media.—Gran festival para niños en la Plaza de España, amenizándolo una Banda de Música. Suelta de fuegos japoneses, globos grotescos, etc. etc.

NOCHE

A las nueve y media.—En la Plaza de Pi y Margall, gran concierto musical por la Banda Popular. Se disparará un ramillete de fuegos artificiales y se terminarán las fiestas con traca y bomba final.

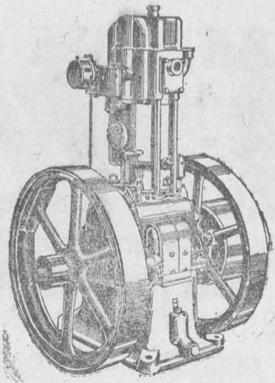
Alayor 1.º de Agosto de 1931.

El Alcalde,  
JUAN PIRIS.

### De interés

Gran liquidación de los calzados de lona marca FERM con rebajas de un 25 a 30 por ciento.

LA IDEAL  
Avenida 14 Abril, n.º 4.



## Motores VELLINO

A gasolina, desde 1 1/4 H P.  
A aceites pesados, desde 6 H P.

Los motores VELLINO se distinguen por su marcha lenta (larga vida), robustez, regularidad de funcionamiento y reducido consumo, no igualado por ninguna otra marca.

Más de 60 motores VELLINO funcionando en Menorca, y más de 6.500 en toda España, es la mejor garantía para el comprador.—Pida lista de poseedores.

Grupos moto-bomba.—Norias de rosario.—Norias de canchales.—Grupos motor-dinamo para alumbrado eléctrico.—Rendimiento máximo posible.—Garantía absoluta de materiales y construcción.

Presupuestos y detalles:

**GUILLERMO J. ORFILA**

Maquinaria Agrícola e Industrial.—Pintor Calbo, 13.—MAHÓN.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Las Cortes

**Sesión borrascosa. — El Ministro de Hacienda promueve gran escándalo.**

Madrid, 8.—5'10

Abrióse la sesión a las 4'25, hallándose la Cámara bastante animada.

Entre los ruegos de carácter local, se destaca uno de Oreja Elosegui, vasco, que produjo enorme escándalo al intervenir el Ministro de Hacienda don Indalecio Prieto, que en términos destemplados acusó a los diputados vascos, diciendo de ellos que son un rebaño de jaimistas y nacionalistas, jesuitas disfrazados y enemigos de la República.

Les niega el Ministro el derecho de intervenir en las comisiones gestoras de las Diputaciones.

Los diputados vascos protestan enérgicamente de las falsas acusaciones del Ministro.

Este les acusa de nuevo y dice que su prensa le llama ladrón.

Terminado el escándalo, se entra en la orden del día y sigue el asunto de los trigos.

El Sr. Royo y Villanova defiende la producción de Castilla e intervienen brevemente el Ministro de Economía y el Sr. Sacristán.

Levántase la sesión a las 8, animándose luego los pasillos de la Cámara.

**La próxima semana política será interesante.**

Al terminar la sesión jurídica, el Sr. Sanchez Román y el Ministro de la Gobernación manifestaron que será interesantísima la semana política próxima con las pro-

posiciones de Ossorio y Gallardo y de Madariaga, el informe de la Comisión de Sevilla y alguna propuesta de la Comisión sobre responsabilidades.

**Dice el Ministro de Instrucción.**

Don Marcelino Domingo hablando en los pasillos detalló los decretos aprobados en Consejo de Instrucción relativos al plan de Bachillerato.

Admite el plan aprobado en curso doctrinal de confesiones, que será voluntario.

El plan regirá hasta que se apruebe la nueva ley de Instrucción.

No se aprobarán los presupuestos de los Municipios pudiesen que no sostengan las debidas escuelas.

En los Municipios pobres el Estado sufragará todos los gastos.

**Dice Besteiro.**

El Presidente de la Cámara señor Besteiro dijo que quiere que en la semana próxima se lea en el Congreso el dictamen sobre la Constitución.

Retardaráse algo la presentación del proyecto de reforma agraria.

La comisión de responsabilidades entregó ayer el proyecto que consta de 14 artículos.

Se confiere a la Comisión una delegación en las Cortes.

**El proyecto.**

Se refiere a la forma de instruir proceso sobre las responsabilidades y exigirlas por el golpe de Es-

tado de 1923, por el expediente Picasso y por las dos dictaduras.

Enuméranse las facultades excepcionales que se requieren, entre ellas la de procesar, encarcelar y registrar toda clase de pruebas sin limitación y adoptar medidas precautorias para hacer efectivas las responsabilidades.

Los acuerdos serán ejecutivos sin recurso.

Los procesados podrán defenderse por sí o por medio de abogado y mantendrán la acusación ante la Cámara.

### De política

**Romanones, pesimista.**

El conde de Romanones, en unas declaraciones hechas en San Sebastián, se muestra pesimista respecto del estado de la economía nacional.

Cree que se constituirá un Gobierno de selección de especialidades para remediar la situación.

### Varios

**Comunistas y cacheo.**

El Sr. Galarza, Director General de Seguridad, ha dicho que esta mañana se pondrán a disposición del Juez los cradores del mitin comunista del jueves.

Anoche hubo otro en Olimpias sin incidentes.

Esta madrugada había cacheo general.

**Interpelación sobre la venta de conventos.**

El señor Madariaga, en breve, interpelará al Gobierno sobre la quema de conventos.

### Del extranjero

**Déficit en el presupuesto.**

El déficit del presupuesto inglés alcanza la cantidad de cien millones de libras esterlinas.

**¿Se á recibido por el Papa, Renito Mussolini?**

El corresponsal en Roma del periódico «Neue Züricher Zeitung» escribe que, según información de buena fuente, Mussolini será recibido en breve por el Papa en audiencia especial.

Se cree que el «duce» hará con esta ocasión un intento final para efectuar la reconciliación entre la Santa Sede y el gobierno italiano.

P ENSA ASOCIADA.

## Para vender

Lo están los almacenes de la cuesta de la Marina, números 21, 22 y 24 junto al muelle; uno de dichos almacenes es muy espacioso y propio para comercio, con puerta grande para autos. Se dan facilidades de pago.

Para informes en esta Imprenta o en la Barbería del Borne, núm. 21.

## COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

De 7 de Agosto de 1931

Franco.	45'95
Libras . . . . .	56'90
Dollars . . . . .	11'7275
Liras . . . . .	61'30
Interior 4 p.⊗ . . . . .	60'75
Exterior 4 id. . . . .	77'00
Amortizable 5 p.⊗ A. 1920 . . . . .	80'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊗ . . . . .	65'50
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlánticas 6 p.⊗ 1922. . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p.⊗ . . . . .	0000'00
Cédulas Uruguay. . . . .	00'00

## Estación Meteorológica de Bajel

Día 8.—A las ocho

Barómetro . . . . .	761'4
Termómetro a la sombra. . . . .	23'9
Viento . . . . .	Nornordeste
Velocidad del mismo. . . . .	Fresquito
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.

## CORREOS

— AVISO —

El Sr. Administrador de esta Ciudad, nos ruega la publicación del siguiente aviso:

Para el mejor conocimiento del público se participa, que interín se agoten las reservas existentes, podrán utilizarse los sellos representativos de DERECHO DE ENTREGA, perdiendo este carácter, pero conservando su valor, como signos de franqueo, para la correspondencia que circule entre poblaciones de la Península, Baleares, Canarias, Posesiones españolas del norte de Africa, Golfo de Guinea, Río Muni, Colonia Río de Oro y Agüera, República de Andorra, Zona Protectorado Español Marruecos y Tanger; dicho sello no podrá utilizarse como franqueo de correspondencia dirigida al extranjero.

Ciudadela, 3 Agosto de 1931.

El Administrador,  
ANTONIO BATONE.

**ANIS TUNEL**

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1931

## Línea del Cantábrico a Guba-Méjico

El vapor «C. Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Agosto, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Uruguay», saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnús», saldrá

de Barcelona y Tarragona el 7 de Agosto, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

### Venezuela-Colombia

El vapor «J. S. Elcano», saldrá de Barcelona el 25 de Agosto, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Juan Mir y Mir, 24.

## PARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

#### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . 1'50 Ptas.  
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . 2'50  
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . . 0'35  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . 2'50  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . 4'00  
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . . 0'60  
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.

#### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

#### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . 3'75  
De 4 a 6 inserciones . . . 6'00  
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

#### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

#### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

#### DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones. . . 25'00  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

#### DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

#### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . . . 50'00 Ptas.  
Media página . . . . . 35'00  
Un cuarto de página . . . 20'00  
ancho de una columna 5'00

## BARCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giro sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Altre cuentas corrientes en moneda extranjera.

### Fábrica de Jabones

# LA GALIA

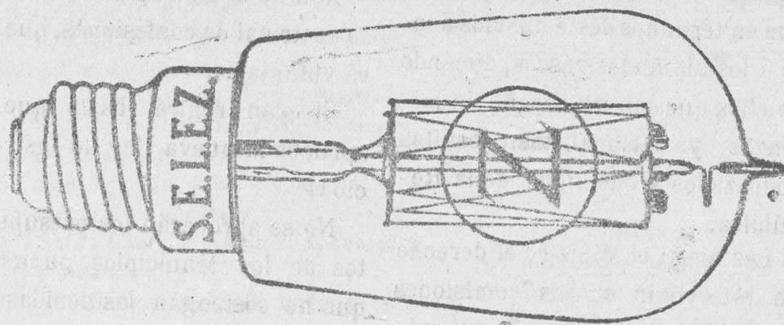
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas  
Tip. Massanet

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Píldora, tome las

## PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.  
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, etc., o cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre.

40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.  
Unico agente en España J. URIACH & Ca. BARCELONA.

Acérrese el grabado a los ojos y se verá entrar la píldora en la boca.